

С Т А Н О В И Щ Е

от проф. д-р **Стефка Иванова Георгиева** – Пловдивски

университет „Паисий Хилендарски“

за дисертационния труд на

Ганна Вадимивна Ангелова

на тема:

„Лексикално-семантична характеристика на наименованията на дървесно-храстовите растения с ядивни плодове в руския и българския език“

за присъждане на образователната и научна степен „доктор“

по научната специалност

2.1. **Филология** (Общо и сравнително езикознание –

Съпоставително езикознание)

Представената за защита работа на Ганна Вадимивна Ангелова е посветена на актуален и специфичен проблем в съвременния руски и българския език. Главен обект на работата е тематичната група на дървесно-храстовите растения с ядивни плодове в руския и българския език. Дисертантката си поставя за цел да определи принципите и закономерностите, заложи в системата от понятия за изразяване чрез лексикалните средства в руския и българския език на названията, означаващи дървесно-храстови растения с ядивни плодове.

Поставените в изследването задачи са конкретни и достатъчно обхватни за да се разкрие спецификата на езиковата номинация на дървесно-храстовите растения с ядивни плодове в два славянски езика. Избраните методи за изследване (описателният метод в синхронен разрез, съпоставителният метод, методът на компонентния, дефиниционният анализ, етимологичният анализ) са

достатъчни за всеобхватността на разглеждания проблем. Езиковата номинация на дадената тематична група се изследва върху илюстративен материал, ексцерпиран от оригинални руски и български речници, енциклопедии, монографии, тематични каталози и др. (около 430 лексикални единици).

Работата се състои от Увод, III основни глави, Заключение, Списък на използваната литература и приложения под формата на 8 таблици.

В I глава *„Теоретични основи на изследването. Дефиниция на ономасиологичните термини“* дисертантката представя операционалния терминологичен апарат, който използва в работата за анализ на изследваната тематична група, разглежда основните теоретични положения. При наблюдението на номинативния процес в дадената група сполучливо са използвани различни изследователски ракурси. В дисертацията Г. Ангелова свързва ономасиологичния подход със семасиологичния, очертава тяхната специфика и сполучливо описва и класифицира конкретния лексикален материал на базата на съотнесеността на думите-наименования с обозначаващите от тях фитоними.

В глава II *„Наименование на дървесно-храстовите растения с ядивни костилкови плодове в руския и българския език“* се анализира произходът на наименованията, определят се принципите на номинацията и начините на изразяване, моделите на номинативната редица, критерии за включване в определена група фитоними в анализирания клас.

След направения анализ дисертантката Г. Ангелова открива общи черти и специфични особености в наименованията в руския и българския език и прави логичния извод за влиянието на екстралингвистичните фактори при номинацията.

В глава III „*Наименования на дървесно-храстови растения с ядивни зърнести плодове в руския и българския език*“ е анализиран произходът на номинацията на групата растения, определени са признаците, залегнали в основата на номинацията, очертана е връзката на обекта с езиковото му изразяване. Дисертантката е направила логичния извод, че в групата на дървесно-храстовите растения с ядивни зърнести плодове получават езиково изразяване характерните, специфичните и функционалните особености, обусловени от екстралингвистични фактори и от съществуващите в руския и българския език принципи и начини на обозначаване (*обикновена дюля – айва обыкновенная*).

В Заключението са направени конкретни изводи и обобщения от анализа на езиковия материал за тематичните групи на дървесно-храстовите растения с ядивни костилкови и зърнести плодове в руския и българския език, определени са общите и специфичните черти на номинативния процес в двата езика.

Библиографията включва 177 заглавия, с които авторката показва добро познаване на литературата по анализирания проблем.

В дисертацията е показана много добра информираност за състоянието на проблема. Тематичната група на дървесно-храстовите растения с ядивни плодове не е била обект на изследване досега в лингвистичните изследвания.

Сполучливо е използван комплексният подход при решението на проблема. Направените изводи са логични, оригинални.

Авторефератът на дисертацията е построен логично, той дава добра представа за актуалността на изследвания проблем, за целите и конкретните задачи на дисертацията, за методиката на изследването, за съдържанието на работата, за направените изводи.

В автореферата са изложени основните теоретични постановки на автора.

Работата на Ганна Ангелова има определен принос в теоретичните изследвания, свързани с номинацията на фитонимите в руския и българския език. Практическият принос на изследването е несъмнен. Трудът на Ганна Ангелова може да бъде полезен за всеобхватното описание на руския език в съпоставка с българския език, за по-нататъшното разработване на теорията на номинацията, свързана с терминологията, при разработката на учебници и учебни помагала за специализирано обучение, при разработването на спецкурсове и др.

По темата на дисертацията са публикувани 7 самостоятелни разработки в авторитетни научни списания и сборници.

Считам, че представеният за рецензиране дисертационен труд представлява несъмнен научен интерес, отговаря на изискванията на Закона за РАС и му давам висока оценка.

Предлагам на **Ганна Вадимивна Ангелова** да бъде присъдена образователната и научна степен „**доктор**“ по научната специалност

2.1. Филология (Общо и сравнително езикознание – Съпоставително езикознание).

31.10.2014 г.

г. Пловдив

Рецензент:

/ проф. д-р С. Георгиева/